






■ FAHRRAD-DECKENHALTER



 **Fahrrad-Deckenhalter**
 **Bedienungsanleitung**


 **Système d'accrochage pour vélo**
 **Mode d'emploi**

 **Gancio da soffitto per bicicletta**
 **Istruzioni per l'uso**

 **Fiets ophanging**
Gebruiksaanwijzing

Abb. 1

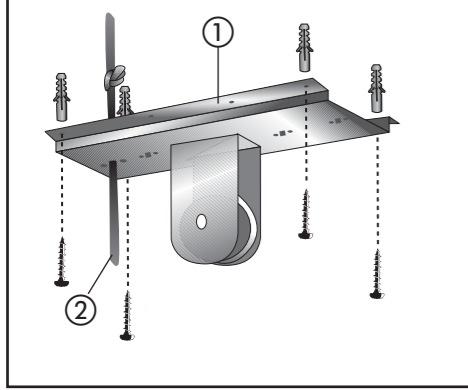


Abb. 2

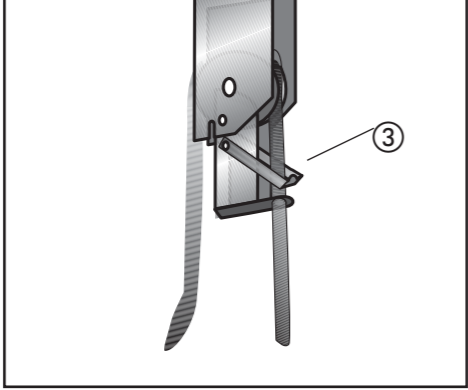
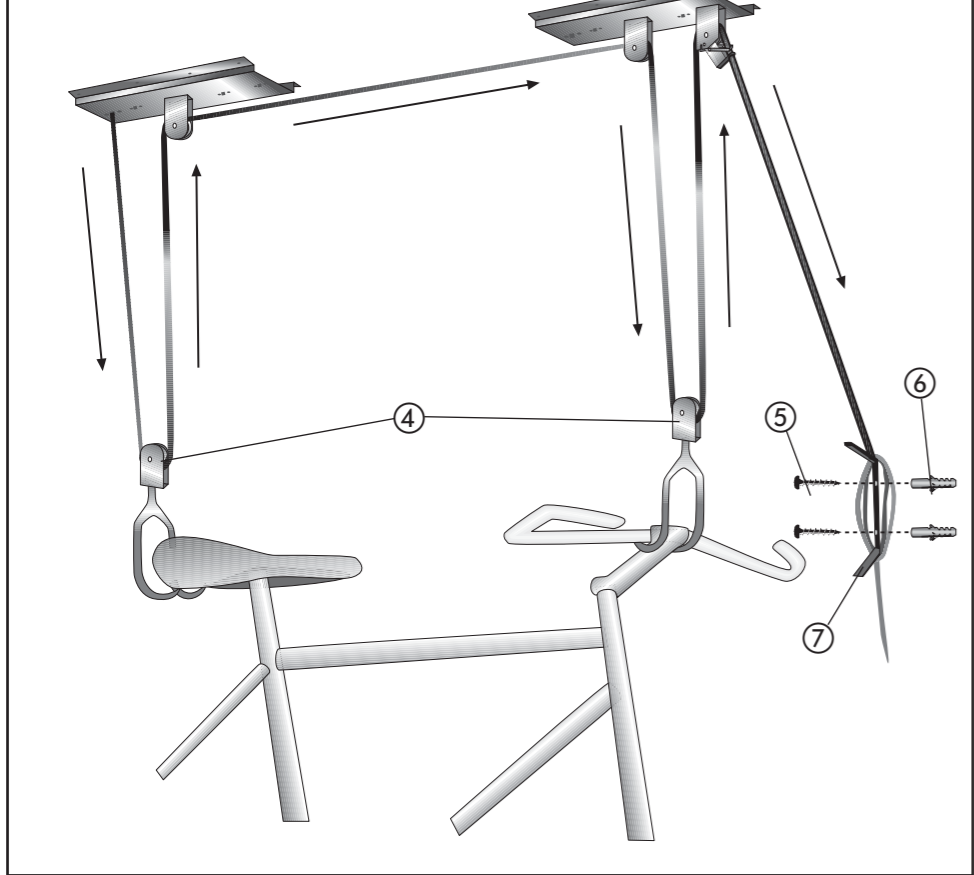


Abb. 3



DE FAHRRAD-DECKENHALTER 2

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

FR SYSTÈME D'ACCROCHAGE POUR VÉLO 4

Conservez ce mode d'emploi pour toutes questions ultérieures – et remettez-le également en même temps que l'appareil si vous le confiez à une autre personne.

IT GANCIO DA SOFFITTO PER BICICLETTA 6

Conservare le presenti istruzioni per consultarle in futuro; in caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche le istruzioni!

NL FIETS OPHANGING 8

Bewaar deze handleiding voor toekomstige vragen – en geef deze mee wanneer u het apparaat overdoet aan iemand anders!

FAHRRAD- DECKENHALTER KH 4056

Sicherheitshinweise

- Heben Sie nie mehr als 20 kg mit dem Fahrrad-Deckenhalter. Der Fahrrad-Deckenhalter wird sonst beschädigt und die Last fällt herunter.
- Überprüfen Sie den festen Sitz aller Schrauben, bevor Sie den Fahrrad-Deckenhalter benutzen.
- Nutzen Sie grundsätzlich den Wandhalter zum Sichern der Last. Die Last könnte sonst herunter fallen.
- Halten Sie sich nicht unter der schwebenden Last auf.
- Nutzen Sie den Fahrrad-Deckenhalter nur zu Aufbewahrungszwecken, nicht zweckenfremdet.
- Führen Sie keine Reparaturen an der schwebenden Last durch.
- Sollte das Nylonseil beschädigt sein, tauschen Sie es umgehend aus. Es kann reißen.

⚠ Achtung! Achten Sie darauf, dass das Nylonseil nicht zu schnell durch Ihre Hände rutscht! Das kann zu Verbrennungen und Schürfwunden führen!

⚠ Achtung! Der Fahrrad-Deckenhalter darf nicht von schwachen Personen, zum Beispiel Kindern, bedient werden. Das Fahrrad könnte herunterfallen und Verletzungen hervorrufen.

⚠ Achtung! Vergewissern Sie sich, dass die Haltekrallen beim Herausziehen oder Herablassen des Fahrrads nicht von Sattel und Lenker rutschen können.

Verwendungszweck

Der Fahrrad-Deckenhalter dient dem platzsparenden und reifenschonenden Aufbewahren von Fahrrädern. Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

- 2 Deckenhalter
- 2 Haltekrallen
- 1 Nylonseil
- 1 Wandhalter für das Nylonseil
- 10 Kreuzschlitzschrauben mit Dübel

Gerätebeschreibung

- ① Deckenhalter
- ② Nylonseil
- ③ Sicherheitsvorrichtung
- ④ Haltekrallen
- ⑤ Kreuzschlitzschrauben
- ⑥ Dübel
- ⑦ Wandhalter

Benötigtes Montagezubehör

- 1 Kreuzschlitzschraubendreher
- 1 Maßband
- 1 Bohrmaschine
- 1 Bohrer (8 mm Durchmesser)

Montage

Das beste Montageergebnis erhalten Sie, wenn die Haltekrallen direkt über Sattel und Lenkstange sitzen. Achten Sie auf genügend Abstand zu den Seitenwänden.

1. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Haltekralle unter den Sattel greift und dort festen Halt findet wie z. B. an einer Aufkantung, einer Querstrebe oder ähnlichem. Ist keine sichere Befestigung der Haltekralle zum Sattel möglich, darf der Fahrrad-Deckenhalter nicht mit diesem Fahrrad betrieben werden!
2. Messen Sie den Abstand zwischen Lenker und Sattel an Ihrem Fahrrad.
3. Übertragen Sie das Maß auf die Decke. Bohren Sie mit einer Bohrmaschine die Löcher und stecken Sie die Dübel hinein.

4. Machen Sie an einem Ende des Nylonseils einen stabilen Doppelknoten und führen Sie es durch den hinteren Deckenhalter (siehe Abb. 1).
5. Befestigen Sie beide Deckenhalter mit den mitgelieferten Kreuzschlitzschrauben und Dübeln unter der Decke (siehe Abb. 1).
6. Verbinden Sie die Konstruktion mit dem Seil nach dem Flaschenzugprinzip. Führen Sie das Nylonseil, am Deckenhalter angefangen, abwechselnd durch die Rollen (siehe Abb. 3).
7. Führen Sie das Nylonseil durch die Sicherungsvorrichtung des Deckenhalters (siehe Abb. 2).
8. Überprüfen Sie den festen Sitz aller Schrauben, bevor Sie den Fahrrad-Deckenhalter benutzen.
9. Befestigen Sie den Wandhalter. Heben Sie dazu das Fahrrad mit dem Nylonseil an und markieren Sie sich die Position des Wandhalters.
10. Überprüfen Sie nach Montage des Wandhalters erneut alle Schraubverbindungen.

⚠ Hinweis: Wenn Ihnen das Nylonseil beim Heraufziehen oder Herablassen des Fahrrades durch die Hände rutscht, wird durch den schnellen Durchlauf des Seiles die Bremse ausgelöst und das Nylonseil stoppt automatisch.

Instandhaltung

Fetten Sie die Rollen in regelmäßigen Abständen. So ist gewährleistet, dass der Fahrrad-Deckenhalter leichtgängig läuft.

Entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

EG Konformitätserklärung

Wir, Kompernaß GmbH, Burgstraße 21, D-44867 Bochum, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt: Fahrrad-Deckenhalter KH 4056 allen Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EC entspricht.
 Angewandte Normen: EN ISO 12100-1: 2003
 EN ISO 12100-2: 2003
 Bochum, den 4.11.2009

Hans Kompernaß
 Geschäftsführer

Importeur

KOMPERNASS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 D-44867 BOCHUM
 www.kompernass.com

Service

DE Schraven
Service- und Dienstleistungs GmbH

Tel.: +49 (0) 180 5 008107
 (14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz ggf. abweichende Preise aus den Mobilfunknetzen)
 Fax: +49 (0) 2832 3532
 e-mail: support.de@kompernass.com

AT Kompernaß Service Österreich

Tel.: 0820 899 913 (0,20 EUR/Min.)
 e-mail: support.at@kompernass.com

CH Kompernaß Service Switzerland

Tel.: 0848 000 525 (max. 0,0807 CHF/Min.)
 e-mail: support.ch@kompernass.com

SYSTÈME D'ACCROCHAGE POUR VÉLO KH 4056

Consignes de sécurité

- Ne soulevez jamais plus de 20 kg avec le système d'accrochage pour vélo. Le système d'accrochage pour vélo peut sinon être endommagé et la charge risque de tomber.
- Contrôlez la fixation ferme et solide de toutes les vis avant d'utiliser le système d'accrochage pour vélo.
- Utilisez de principe le support mural pour fixer la charge. La charge risque sinon de tomber.
- Ne séjournez pas sous la charge suspendue.
- Utilisez le système d'accrochage pour vélo uniquement à des fins de rangement, ne l'utilisez pas dans d'autres objectifs.
- Ne réalisez pas de réparations sur la charge suspendue.
- Si le câble de nylon devait s'avérer être endommagé, remplacez ce dernier dans les meilleurs délais. Il peut se rompre.

⚠ Attention! *Veillez à ce que le câble de nylon ne glisse pas trop rapidement entre vos mains! Ceci peut conduire à des brûlures et à des écorchures!*

⚠ Attention! *L'utilisation de le système d'accrochage pour vélo est interdite aux personnes faibles, aux enfants par exemple. Le cycle pourrait tomber et provoquer des blessures.*

⚠ Attention! *Veillez à ce que les griffes de maintien ne glissent pas de la selle et du guidon en montant ou en descendant le vélo.*

Finalité du dispositif

le système d'accrochage pour vélo permet un rangement économique des cycles et empêche l'usure des pneus. Non prévu pour une utilisation commerciale.

Accessoires fournis

- 2 supports plafond
- 2 griffes de maintien
- 1 câble de nylon
- 1 support mural pour le câble de nylon
- 10 vis cruciformes avec chevilles

Description de l'appareil

- ❶ Support de plafond
- ❷ Câble de nylon
- ❸ Dispositif de sécurité
- ❹ Griffes de maintien
- ❺ Vis cruciformes
- ❻ Chevilles
- ❼ Support mural

Accessoires de montage nécessaires

- 1 tournevis cruciforme
- 1 décimètre
- 1 perceuse
- 1 foret (diamètre de 8 mm)

Montage

Vous obtenez un résultat de montage optimal lorsque les griffes de support sont directement placées au-dessus de la selle et du guidon. Veillez à conserver une distance suffisante par rapport aux murs latéraux.

1. Avant utilisation, assurez-vous que la griffe de maintien s'enclenche sous le siège et qu'elle y est fermement fixée. Ceci peut par exemple être réalisé au niveau d'un chant, d'une traverse ou d'un emplacement similaire. S'il n'est pas possible d'assurer une fixation sûre de la griffe de maintien au niveau du siège, il est interdit de soulever la bicyclette avec la suspension !
2. Mesurez l'écart entre le guidon et la selle sur votre vélo.

3. Transposez les dimensions au plafond. Percez des trous avec une perceuse et enfoncez-y les chevilles.
4. A une extrémité du câble de nylon, faites un noeud double stable et passez-le à travers le support de plafond arrière (voir fig. 1).
5. Fixez les deux supports de plafond avec les vis cruciformes fournies et les chevilles sous le plafond (voir fig. 1).
6. Reliez la construction avec le câble selon le principe de palan. Faites passer le câble en alternance sur les roulettes, en commençant par le support de plafond (voir fig. 3).
7. Faites passer le câble par le dispositif de fixation du support de plafond (voir fig. 2).
8. Contrôlez la fixation ferme et solide de toutes les vis avant d'utiliser le système d'accrochage pour vélo.
9. Fixez le support mural. A cet effet, soulevez le vélo avec l'élévateur et marquez la position du support mural.
10. Après le montage du support mural, contrôlez de nouveau tous les raccords vissés.

⚠ Remarque: Si le câble vous glisse des mains lors de la montée ou de la descente du vélo, le frein est déclenché par le passage rapide du câble et le câble s'arrête automatiquement.

Entretien

Graissez les roulettes à intervalles réguliers. Il est ainsi garanti que l'élévateur de cycle fonctionne sans problème.

Mise au rebut

Ne jetez jamais l'appareil avec les ordures ménagères. Mettez l'appareil au rebut par l'intermédiaire d'une société de mise au rebut autorisée ou de votre centre communal de mise au rebut. Respectez la réglementation locale en vigueur. En cas de doute, prenez contact avec votre centre de mise au rebut.



Éliminez l'ensemble des matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Conformité CE

Nous, Kompernaß GmbH, Burgstraße 21, D-44867 Bochum, déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit :
Système d'accrochage pour vélo KH 4056 est conforme à l'ensemble des exigences de la directive sur les machines 2006/42/EC.
Normes utilisées : EN ISO 12100-1: 2003
EN ISO 12100-2: 2003

Bochum, le 4.11.2009

Hans Kompernaß
Directeur

Importateur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com

Service après-vente

FR Kompernass Service France
Tel.: 0800 808 825
e-mail: support.fr@kompernass.com

CH Kompernaß Service Switzerland
Tel.: 0848 000 525 (max. 0,0807 CHF/Min.)
e-mail: support.ch@kompernass.com

GANCIO DA SOFFITTO PER BICICLETTA KH 4056

Avvertenze di sicurezza

- Non sollevare mai più di 20 kg con il gancio da soffitto per biciclette. In caso contrario, il gancio da soffitto per biciclette potrebbe danneggiarsi e il peso potrebbe cadere.
- Controllare il saldo posizionamento di tutte le viti, prima di utilizzare il gancio da soffitto per biciclette.
- Il sostegno a parete dev'essere utilizzato fondamentalmente per fissare il peso. In caso contrario, il peso potrebbe cadere.
- Non sostare sotto il carico pendente.
- Utilizzare il gancio da soffitto per biciclette solo e unicamente a fini di immagazzinaggio.
- Non eseguire riparazioni al carico pendente.
- Qualora la corda in nylon fosse danneggiata, sostituirla immediatamente, poiché potrebbe spezzarsi.

⚠ Attenzione! *Impedire che la corda in nylon scivoli troppo rapidamente fra le mani! Ciò potrebbe provocare ustioni ed escoriazioni!*

⚠ Attenzione! *Il gancio da soffitto per biciclette non dev'essere utilizzato da persone deboli, ad esempio bambini. Il sollevatore per biciclette potrebbe cadere, causando ferite.*

⚠ Attenzione! *Assicurarsi che la graffa di sostegno non scivoli dalla sella e dal manubrio all'atto di sollevare o abbassare la bicicletta.*

Destinazione d'uso

Il gancio da soffitto per biciclette serve per riporre le biciclette in modo da risparmiare spazio e preservare le ruote. Non è destinato a un uso commerciale.

Fornitura

- 2 Sostegno a soffitto
- 2 Graffe di sostegno
- 1 Corda in nylon
- 1 Sostegno a parete per la corda in nylon
- 10 viti a croce con tasselli

Descrizione dell'apparecchio

- ❶ Sostegno a soffitto
- ❷ Corda in nylon
- ❸ Dispositivo di sicurezza
- ❹ Graffa di sostegno
- ❺ Cacciavite a croce
- ❻ Tasselli
- ❼ Sostegno a parete

Accessori di montaggio necessari

- 1 cacciavite a croce
- 1 metro a nastro
- 1 trapano
- 1 punta (8 mm di diametro)

Montaggio

Il migliore risultato di montaggio si ottiene posizionando le graffe di sostegno direttamente sulla sella e sul manubrio. Prevedere una distanza sufficiente dalle pareti.

1. Prima dell'uso, assicurarsi che la graffa di sostegno sotto la sella si agganci e sia stabilmente fissata. Ciò può avvenire ad es. su un listello, su una barra o simili. Se non è possibile fissare saldamente la graffa di sostegno alla sella, la bicicletta non dev'essere sollevata con il sospensore!
2. Misurare la distanza fra manubrio e sella della bicicletta.
3. Riportare la misura sul soffitto. Perforare i punti contrassegnati con un trapano e inserire i tasselli.

4. A un'estremità della corda in nylon, eseguire un doppio nodo solido e farlo passare attraverso il sostegno a parete posteriore (v. ill. 1).
5. Fissare entrambi i sostegni per il soffitto e i tasselli tramite l'accluso cacciavite a croce (v. ill. 1).
6. Collegare la struttura con la corda in base al principio del paranco. Fare passare la fune, fissata al sostegno al soffitto, alternativamente attraverso le le carrucole (v. ill. 3).
7. Fare passare la fune attraverso il dispositivo di fissaggio del sostegno a soffitto (v. ill. 2).
8. Controllare il saldo posizionamento di tutte le viti, prima di utilizzare il gancio da soffitto per biciclette.
9. Fissare il sostegno a parete. Sollevare a tal fine la bicicletta insieme al sollevatore e contrassegnare la posizione del sostegno a parete.
10. Dopo il montaggio del sostegno a parete, controllare nuovamente tutti i collegamenti con le viti.

⚠ Avvertenza: se la corda scivolasse fra le mani all'atto del sollevamento o della discesa della bicicletta, il movimento rapido della fune azionerà il freno e la corda si fermerà automaticamente.

Manutenzione

Ingrassare le ruote regolarmente. In tal modo, si garantisce la facilità di scorrimento del sollevatore per biciclette.

Smaltimento

Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici.

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda di smaltimento autorizzata o attraverso l'ente di smaltimento comunale.

Rispettare le prescrizioni attualmente in vigore. In caso di dubbio mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Smaltire tutto il materiale di imballaggio in modo ecocompatibile.

Conformità CE

Noi, Kompernaß GmbH, Burgstraße 21, D-44867 Bochum, dichiariamo sotto la nostra responsabilità, che il prodotto: Gancio da soffitto per bicicletta KH 4056 è conforme a tutti i requisiti della Direttiva macchine 2006/42/EC.

Norme applicate: EN ISO 12100-1: 2003

EN ISO 12100-2: 2003

Bochum, 4.11.2009

Hans Kompernaß

Dirigente

Importatore

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com

Assistenza

IT Kompernass Service Italia

Tel.: 199 400 441 (0,12 EUR/Min.)

e-mail: support.it@kompernass.com

CH Kompernaß Service Switzerland

Tel.: 0848 000 525 (max. 0,0807 CHF/Min.)

e-mail: support.ch@kompernass.com

FIETS OPHANGING KH 4056

Veiligheidsvoorschriften

- Til niet meer dan 20 kg op met deze fietslift. De fietslift kan anders beschadigd raken en de last kan naar beneden vallen.
- Controleer of alle schroeven goed zijn vastgedraaid voordat u de fietslift gaat gebruiken.
- Gebruik met name de wandhouder om de last te borgen. De last zou anders naar beneden kunnen vallen.
- Houd u niet onder de zwevende last op.
- Gebruik de fietslift alleen voor opslagdoeleinden, niet voor doeleinden waarvoor het product niet bedoeld is.
- Verricht geen reparaties aan de zwevende last.
- Als de nylonkabel beschadigd is, vervang deze dan onmiddellijk. Deze kan scheuren.

⚠ **Attentie!** *Let erop dat de nylonkabel niet te snel door uw handen glijdt. Dat kan verbrandingen en schaafwonden veroorzaken.*

⚠ **Attentie!** *De fietslift mag niet door zwakke mensen, bijv. kinderen, bediend worden. De fiets zou kunnen vallen en verwondingen kunnen veroorzaken.*

⚠ **Let op!** *Verzekert u zich ervan, dat de grijpbeugels tijdens het ophoogtrekken of neerlaten van de fiets niet van zadel en stuur kunnen glijden.*

Gebruiksdoel

De fietslift is bedoeld voor het ruimtebesparend en bandensparend opbergen van fietsen. Niet bestemd voor bedrijfsmatig gebruik.

Inhoud van de verpakking

- 2 plafondhouders
- 2 draagbeugels
- 1 nylonkabel
- 1 wandhouder voor de nylonkabel
- 10 kruiskopschroeven met pluggen

Installatiebeschrijving

- ❶ Plafondhouder
- ❷ Nylonkabel
- ❸ Veiligheidsinrichting
- ❹ Draagbeugel
- ❺ Kruiskopschroef
- ❻ Pluggen
- ❼ Wandhouder

Benodigd voor de montage:

- 1 kruiskopschroevendraaier
- 1 meetlint
- 1 boormachine
- 1 boor (8 mm doorsnede)

Montage

Het beste montageresultaat bereikt u wanneer de draagbeugels precies boven het zadel en de stuurstang worden geplaatst. Zorg voor voldoende afstand tot de muren.

1. Vóór het gebruik zekerstellen, dat de grijpbeugel onder het zadel grijpt en daar vast komt te zitten. Dit kan bijv. aan een opstaande kant, een dwarsbalk of iets dergelijks plaatsvinden. Is geen zekere bevestiging van de grijpbeugel aan het zadel mogelijk, dan mag de fiets niet met de fietsophanging opgetild worden!
2. Meet de afstand tussen het stuur en het zadel van de fiets.
3. Teken deze maat af op het plafond. Boor met een boormachine de gaten en steek de pluggen in de gaten.

4. Leg aan een uiteinde van de nylonkabel een stabiele dubbele knoop en leid de kabel door de achterste plafondhouder (zie Afb. 1).
5. Bevestig beide plafondhouders met de meegeleverde kruiskopschroeven en pluggen onder aan het plafond (zie Afb. 1).
6. Bevestig de constructie aan de kabel volgens het katrolprincipe. Leid de kabel, te beginnen bij de plafondhouder, om beurten door de rollen (zie Afb. 3).
7. Leid de kabel door de beveiligingsinrichting van de plafondhouder (zie Afb. 2).
8. Controleer of alle schroeven goed zijn vastgedraaid, voordat u de fietslift gaat gebruiken.
9. Bevestig de wandhouder. Breng daartoe de fiets met de lift omhoog en markeer de positie van de wandhouder.
10. Controleer na bevestiging van de wandhouder opnieuw alle schroefbevestigingen.

⚠ Tip: als u de kabel bij het optrekken of neerlaten van de fiets door handen glijdt, wordt door het snelle doorlopen van de kabel de rem geactiveerd en stopt de kabel automatisch.

Onderhoud

Vet de rollen regelmatig in. Zo wordt gewaarborgd dat de fietslift altijd licht blijft lopen.

Milieurichtlijnen

Deponeer het apparaat in geen geval bij het in normale huisvuil.

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereinigingsdienst. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw gemeentereinigingsdienst.



Voer alle verpakkingsmateriaal op een milieuvriendelijke manier af.

EC-conformiteit

Wij, Kompernaß GmbH, Burgstraße 21, D-44867 Bochum, verklaren onder geheel eigen verantwoordelijkheid, dat het product:

Fiets ophanging KH 4056

voldoet aan alle eisen van de Machinerichtlijn 2006/42/EC.

Toegepaste normen: EN ISO 12100-1: 2003

EN ISO 12100-2: 2003

Bochum, 4.11.2009

Hans Kompernaß

Directeur

Importeur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

D-44867 BOCHUM, DUITSLAND

www.kompernass.com

Service

(NL) Kompernass Service Netherland

Tel.: 0900 1240001

e-mail: support.nl@kompernass.com